

## Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

22 MAI 1956.

### PROJET DE LOI sur le Service des Postes.

### EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que nous avons l'honneur de vous soumettre sur le Service des postes trouve sa raison d'être dans la nécessité urgente qu'il y a de codifier et d'adapter aux nouvelles circonstances la législation ancienne et disparate concernant la Poste.

En effet, la législation postale actuellement en vigueur trouve sa base dans la loi du 30 mai 1879. Celle-ci a été plusieurs fois modifiée et complétée, notamment par la loi du 28 décembre 1912 créant le Service des chèques et virements postaux.

De plus, diverses autres lois (lois des 26 juin 1889, 1<sup>er</sup> mai 1909, 14 novembre 1919 et 30 juin 1932, ainsi que l'arrêté royal n° 309 du 31 mars 1936) sont venues régler des problèmes nouveaux posés par l'évolution des faits. Cette évolution des faits a été considérable durant ces trois-quarts de siècle où les événements techniques et le mode de vie ont véritablement révolutionné les activités et relations humaines — commerciales et culturelles principalement — que la Poste a pour rôle de favoriser.

Aussi, certaines dispositions légales de 1879 sont-elles tout à fait vétustes et doivent disparaître. D'autres doivent être remaniées pour constituer le fondement solide de l'activité postale.

Certaines dispositions sont pratiquement inapplicables à l'heure actuelle; c'est le cas notamment de l'article premier qui charge la Poste de diverses activités et par conséquent les limite.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

22 MEI 1956.

### WETSONTWERP op de Postdienst.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp op de Postdienst, dat wij de eer hebben U voor te leggen, werd opgemaakt omdat het dringend noodzakelijk is de vroegere uiteenlopende wetgeving betreffende de Post te codificeren en aan de nieuwe omstandigheden aan te passen.

Inderdaad, de thans geldende postwetgeving is gegrond op de wet van 30 mei 1879. Deze is verscheidene malen gewijzigd en aangevuld geworden, onder meer bij de wet van 28 december 1912 tot oprichting van de Postcheck- en girodienst.

Bovendien zijn bij verscheiden andere wetten (wetten van 26 juni 1889, 1<sup>er</sup> mei 1909, 14 november 1919 en 30 juni 1932, alsmede het koninklijk besluit n° 309 van 31 maart 1936) nieuwe problemen, die ten gevolge van de evolutie der feiten gerezen waren, geregeld geworden. Die evolutie heeft zich op een zeer grote schaal voorgedaan gedurende die drie kwart eeuw waarin de gebeurtenissen op technisch gebied en de levenswijze een ware omwenteling teweeggebracht hebben in de bedrijvigheid en de betrekkingen van het mensdom — voornamelijk van commerciële en culturele aard — welke de Post tot taak heeft te bevorderen.

Sommige wetsbepalingen van 1879 zijn dan ook volkomen verouderd en moeten wegvallen. Andere moeten worden omgewerkt om de postbedrijvigheid op een stevige grondslag te vestigen.

Sommige bepalingen kunnen thans praktisch niet toegepast worden; dit is onder meer het geval met het eerste artikel waarbij de Post belast is met allerhande bedrijvigheid en deze dan ook beperkt wordt.

S'il fallait, à l'heure présente, attendre du Parlement l'autorisation de confier une tâche nouvelle — définitive ou momentanée — à l'Administration des postes, cela constituerait pour l'économie et les activités nationales un handicap extrêmement nuisible.

Il est donc apparu qu'un rajeunissement de ces textes s'imposait, notamment en matière de délégations, domaine où la loi du 30 juin 1932, — après l'article 38 de la loi de 1879 et celle du 14 novembre 1919 — avait déjà apporté une solution heureuse mais fragmentaire.

Cette codification et cette révision répondent au vœu formulé, sur le plan général, par la Commission d'Etude pour la réforme des administrations de l'Etat (rapport publié au *Moniteur* du 21 octobre 1954, p. 7423) qui constate l'extrême et regrettable complexité de la réglementation administrative.

Au point de vue des usagers de la poste, le projet consacre en général les dispositions des lois antérieures.

Toutefois, à l'article 4, deuxième alinéa, on a cru devoir ajouter les mots « sauf les dimanches et jours fériés légaux », ce qui permettra, en temps opportun, la suppression des prestations dominicales sans nouveau recours au législateur.

Il introduit cependant une exigence nouvelle : l'obligation pour chaque habitation de posséder une boîte aux lettres d'ouverture suffisante, disposée à hauteur convenable et à la limite de la voie publique.

Un régime spécial de dérogation pourra être réglé par l'Administration des postes pour tenir compte de certaines particularités dans le respect du bien général.

Cette mesure est absolument nécessaire et urgente, si l'on veut mettre fin aux dépenses considérables qu'entraînent pour la Poste les incohérences de la situation actuelle.

Les quelques chiffres ci-après le prouvent amplement.

Hors des grandes villes, nombre d'habitations anciennes sont dépourvues de boîte aux lettres. Et pourtant, le facteur doit y distribuer le courrier quitte à plier les journaux, revues, calendriers, etc., à souiller les lettres sur un seuil mouillé, à les pousser sous la porte souvent défendue par un paillason ou un rouleau d'étoffe placés là pour boucher l'interstice; quitte, en désespoir de cause, à appeler, à frapper ou à sonner et à attendre que la porte s'ouvre.

Quant aux nouvelles constructions, elles sont évidemment pourvues d'une ou plusieurs boîtes aux lettres. Lorsque la porte d'entrée, dont la boîte fait généralement partie, s'ouvre directement sur la rue, tout est pour le mieux.

Mais il est de plus en plus courant de construire en retrait de la voie publique, avec jardinet en façade. Pis encore, dans les nouveaux complexes d'habitations à bon marché, il devient de règle d'adapter la construction au site, ce qui revient à créer des maisons disséminées, souvent au sommet ou au flanc de pentes habilement utilisées.

Si nous envisageons un groupe de cent maisons ainsi précédées d'un jardinet de cinq mètres de profondeur — et le cas n'est pas rare — le facteur aura à accomplir en plus du parcours normal, une distance d'un kilomètre. D'un piéton chargé, cela exige environ un quart d'heure; ajoutons à cela le temps nécessaire pour ouvrir et refermer les grilles d'entrée.

Par ailleurs, l'habitation moderne est souvent équipée d'un garage.

Celui-ci occupe l'emplacement du sous-sol; de ce fait, la porte d'entrée est surélevée. On y accède par une série de

Moest, op dit ogenblik, worden gewacht totdat het Parlement machtiging verleent om een — definitieve of tijdelijke — nieuwe taak aan het Bestuur der posterijen op te dragen, dan zou zulks een uiterst nadelige handicap voor 's lands economie en bedrijvigheid betekenen.

Het is dus nodig gebleken die teksten in een nieuw gewaad te steken, inzonderheid inzake overdrachten van bevoegdheid, op welk gebied de wet van 30 juni 1932 — na artikel 38 van de wet van 1879 en die van 14 november 1919 — reeds een gunstige doch fragmentarische oplossing gebracht had.

Die codificatie en die herziening beantwoorden aan de wens op het algemeen plan uitgedrukt door de Studiecommissie voor de hervorming van de Rijksbesturen (verslag verschenen in het *Staatsblad* van 21 oktober 1954, blz. 7423), waarin gewezen wordt op het betreurenswaardig feit dat de administratieve reglementering uiterst ingewikkeld is.

Ten opzichte van de postgebruikers bekrachtigt het ontwerp over 't algemeen de bepalingen van de vroegere wetten.

Men heeft evenwel gemeend de woorden « behalve op zondagen en wettelijk erkende feestdagen » in artikel 4, tweede lid, te moeten bijvoegen, zodat het te gepasten tijde zal mogelijk zijn het zondagswerk te doen wegvallen zonder de wetgever er opnieuw bij te betrekken.

Het voert echter een nieuwigheid in : de verplichting om bij elke woning een brievenbus met een opening van voldoende grootte, op behoorlijke hoogte en aan de grens van de openbare weg aan te brengen.

Een speciaal regime van afwijkingen zal door het Bestuur der posterijen kunnen voorzien worden om, onder inachtneming van het algemeen belang, rekening te houden met sommige bijzondere omstandigheden.

Die maatregel is volstrekt en dringend noodzakelijk wil men een eind maken aan de grote uitgaven waartoe de ongerijmdheden van de huidige toestand voor de Post aanleiding geven.

De enkele cijfers hierna bewijzen zulks ruimschoots.

Buiten de grote steden hebben tal van oude woningen geen brievenbus. En toch moet de besteller er de post uitreiken, al moet hij dan ook de nieuwsbladen, revues, kalenders, enz., vouwen, de brieven verontreinigen op een natte drempel, ze onder de deur glijden alhoewel er vaak een voetmat of een stoffen tochtrol tegen ligt; al moet hij dan, ten einde raad, roepen, kloppen of bellen en wachten tot de deur wordt geopend.

Wat de nieuwe gebouwen betreft, hier zijn natuurlijk een of meer brievenbussen aanwezig. Als de ingang deur, waarin de brievenbus doorgaans is aangebracht, rechtstreeks op de straat uitgeeft, is alles opperbest.

Het wordt echter meer en meer gebruikelijk van de openbare weg af, met voortuintje, te bouwen. Erger nog, in de nieuwe complexen goedkope woningen wordt het regel de bouw aan het landschap aan te passen, met het gevolg dat de huizen dikwijls boven op of langs behendig benuttigde hellingen verspreid liggen.

Nemen wij een groep van honderd huizen met een voortuintje van vijf meter diepte — welk geval niet zeldzaam voorkomt — dan zal de besteller een afstand van één kilometer boven zijn normale weg moeten afleggen. Een beladen voetganger heeft daarvoor een kwartier nodig; daarbij komt nog de tijd die nodig is om de ingangshekken te openen en opnieuw te sluiten.

Aan de andere kant is de moderne woning vaak voorzien van een garage.

Deze neemt de plaats van de kelder verdieping in en de ingang deur is dan ook hoger aangebracht. Om ter hoogte

marches que le facteur doit gravir pour atteindre le niveau de la boîte. A titre d'exemple, pour six tournées de la cité « Floréal » dans le canton postal de Boitsfort, les préposés doivent gravir respectivement 341, 421, 508, 533, 615 et 872 marches à chacune des trois sorties de distribution.

Le dernier recensement postal indique, pour le Royaume, 2 430 361 boîtes aux lettres particulières. Dans ce chiffre sont comptées pour une unité les maisons dépourvues de boîte aux lettres.

Ces boîtes sont desservies par 9 000 tournées, en moyenne deux fois par jour.

Il n'est pas exagéré de dire que dans un tiers des cas au moins, le standard idéal n'est pas atteint. Une réalisation de l'ordre de 10 % seulement sur l'ensemble des maisons existantes entraînerait une diminution du prix de revient annuel de la distribution d'environ 20 000 000 de francs.

Pour ce qui est des autres modifications de détail que le présent projet de loi apporte à la législation existante ainsi que des dispositions actuelles qu'elle confirme, leur portée et leur justification ressortent, nous l'espérons, à suffisance de l'examen des articles auquel il est procédé ci-après.

## EXAMEN DES ARTICLES DE LA LOI SUR LE SERVICE DES POSTES.

### CHAPITRE PREMIER.

#### Monopole postal.

#### Droits et attributions de la Poste.

##### Art. 1 et 3.

Il n'est rien modifié au monopole postal délimité par l'article premier qui reprend les termes de l'article 2 actuel de la loi du 30 mai 1879.

L'objet principal de la Poste y est fixé; il ne vise que les opérations de poste appelées traditionnellement « Poste aux lettres ».

On aurait pu, comme le fait l'article premier de la loi susvisée, énumérer aussi toutes les attributions de caractère divers, financier notamment, incombant à l'Administration des postes; on y a renoncé.

Ce serait, en effet, assujettir à l'approbation parlementaire l'exercice de toute initiative nouvelle en matière de participation des services postaux à une activité quelconque.

Or, l'expérience a montré que cette formule laissait une latitude insuffisante et pratiquement, depuis de nombreuses années, c'est au maximum par arrêté royal que les nouvelles attributions de la Poste lui ont été confiées.

C'est le 18 décembre 1912, à l'occasion de la création du Service des chèques et virements postaux que la loi — budgétaire — est intervenue pour la dernière fois pour étendre les attributions de la Poste.

Nous devons ici considérer qu'il appartient au Pouvoir

van de brievenbus te geraken moet de besteller een reeks treden opklimmen. Als voorbeeld weze aangehaald dat, voor zes ronden in de wijk « Floréal » van het postkanton Bosvoorde, de bestellers respectievelijk 341, 421, 508, 533, 615 en 872 treden moeten opklimmen bij iedere van de drie bestelronden.

De laatste posttelling geeft voor het Rijk 2 430 361 particuliere brievenbussen. In dit cijfer zijn de huizen zonder brievenbus voor één eenheid gerekend.

Die bussen worden door 9 000 ronden, gemiddeld tweemaal daags bediend.

Zonder overdrijving kan gezegd worden dat, in ten minste één derde van de gevallen, de ideale standaard niet bereikt wordt. Mocht deze laatste voor slechts 10 % van het gezamenlijke der bestaande woningen kunnen worden bereikt, dan zou dit voor de jaarlijkse kostprijs van de uitreiking een vermindering van ongeveer 20 000 000 frank betekenen.

De draagwijdte en de rechtvaardiging van de andere kleine wijzigingen die bij dit ontwerp van wet aan de bestaande wetgeving worden gebracht, alsmede van de huidige bepalingen die er bij bekrachtigd worden, blijken genoegzaam, hopen wij, uit navolgend onderzoek van de artikelen.

## ONDERZOEK VAN DE ARTIKELN VAN DE WET OP DE POSTDIENST.

### EERSTE HOOFDSTUK.

#### Postmonopolie.

#### Rechten en bevoegdheden van de Post.

##### Art. 1 en 3.

Niets wordt gewijzigd aan het postmonopolie waarvan de perken bepaald zijn bij het eerste artikel, dat de tekst van het huidige artikel 2 van de wet van 30 mei 1879 overneemt.

Het hoofddoel van de Post wordt er in vastgesteld; het slaat enkel op de postverrichtingen die bij traditie « Brievenpost » genaamd worden.

Men had, zoals bij het eerste artikel van voormelde wet, ook een opsomming kunnen geven van al de bevoegdheden van diverse aard, inzonderheid financiële, die aan het Bestuur der posterijen zijn opgedragen, doch daar werd van afgezien.

Dit zou er inderdaad op neerkomen dat elk nieuw initiatief inzake deelneming van de postdiensten aan eender welke bedrijvigheid door het Parlement zou moeten goedgekeurd worden.

Uit de ervaring is echter gebleken dat die formule niet genoeg vrijheid van handelen liet en, sinds vele jaren, zijn praktisch de nieuwe bevoegdheden van de Post ten hoogste bij koninklijk besluit aan het Bestuur opgedragen geworden.

Op 18 december 1912, bij gelegenheid van de oprichting van de Postcheck- en girodienst, is de wet — de begrotingswet — voor de laatste maal tussenbeide gekomen om de bevoegdheden van de Post uit te breiden.

Wij moeten hier bedenken dat het op de weg van de

exécutif de faire fonctionner au mieux le service postal et de tirer de son organisation et des possibilités qu'elle offre le maximum de profits pour la collectivité.

L'article 3 tend, en conséquence :

1° à fixer par la loi les attributions essentiellement postales exécutées en dehors du monopole, c'est-à-dire, à l'heure actuelle, les services des mandats-poste, des effets de commerce, des quittances (ou des envois contre remboursement), des abonnements aux journaux, des chèques et virements postaux;

2° à déléguer au Roi le pouvoir de définir et régler les autres attributions non essentielles et notamment celles que la Poste effectue comme collaboratrice d'autres départements ou institutions. C'est le cas des prestations pour la Loterie Coloniale, le Ministère des Finances (valeurs fiscales) et le Ministère du Travail (vacances annuelles), etc.

L'intervention de la Poste dans les opérations pour compte de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite a cependant été citée dans la loi en raison de son importance.

#### Art. 2.

C'est le texte de l'actuel article 8 de la loi du 30 mai 1879.

L'ouverture des rebuts, sanctionnée par l'usage et justifiée par la nécessité comme le disait l'exposé des motifs de la loi susvisée, a été autorisée par le décret du 30 juillet 1793, puis par l'arrêté du 7 nivôse an IX.

Cette mesure est prise d'ailleurs dans l'intérêt des correspondants.

### CHAPITRE II.

#### Organisation, tarifs et conditions du Service postal.

#### Art. 4.

Ainsi que le disait déjà l'exposé des motifs de la loi du 30 mai 1879, ce texte fixe un minimum de prestations qui est largement dépassé dans la réalité et qu'il n'y a aucune crainte de voir réduire dans l'avenir.

L'Administration des postes tend en effet vers un service toujours plus efficace parce que plus rapide et plus étendu.

Cependant, deux adaptations ont été reconnues nécessaires :

a) la première consiste à limiter aux jours ouvrables l'obligation d'effectuer la levée, l'expédition et la distribution des correspondances;

Déjà, depuis de nombreuses années l'Administration des postes, sans qu'aucune plainte se soit jamais élevée et bien souvent à la demande des usagers eux-mêmes pour répondre à leurs convenances, a fait exclure de la distribution dominicale une série d'objets de correspondance.

b) la seconde est, comme il a déjà été dit dans le préam-

Uitvoerende Macht ligt de postdienst op de beste wijze te doen werken en uit de organisatie er van en uit de mogelijkheden welke deze biedt het meeste baat voor de gemeenschap te halen.

Artikel 3 strekt er derhalve toe :

1° bij de wet vast te stellen welke de buiten het monopolie uitgevoerde essentiële bevoegdheden van de post zijn; d.w.z., op dit ogenblik, de diensten der postwissels, der handelseffecten, der kwitanties (of der verrekenzendingen), der abonnementen op nieuwsbladen en der postchecks en -overschrijvingen;

2° de Koning de bevoegdheid over te dragen om de andere niet-essentiële bevoegdheden, en inzonderheid die welke de post als medewerkster van andere departementen of instellingen uitoefent, te bepalen en te regelen. Dit is het geval met de prestaties voor de Koloniale Loterij, het Ministerie van Financiën (fiskale waarden) en het Ministerie van Arbeid (jaarlijkse vacantie), enz.

De medewerking van de Post aan de verrichtingen voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas is echter wegens haar belangrijkheid in de wet vermeld geworden.

#### Art. 2.

Het is de tekst van het huidig artikel 8 van de wet van 30 mei 1879.

Het openen van de onbestelbare stukken, bekrachtigd door het gebruik en gerechtvaardigd wegens de noodzakelijkheid, zoals in de memorie van toelichting van voormelde wet gezegd was, is bij het decreet van 30 juli 1793, vervolgens bij het besluit van 7 nivôse jaar IX toegelaten geworden.

Die maatregel is trouwens in 't belang van de correspondenten genomen.

### HOOFDSTUK II.

#### Organisatie, tarieven en voorwaarden van de Postdienst.

#### Art. 4.

Zoals reeds gezegd was in de memorie van toelichting van de wet van 30 mei 1879, stelt die tekst een minimum van prestaties vast dat in feite ruimschoots is overschreden en waarvoor niet de minste vrees bestaat dat het in de toekomst zal verminderen.

Het Bestuur der posterijen streeft er inderdaad naar de dienst steeds doelmatiger te maken door een sneller en uitgebreider werking.

Twee aanpassingen werden echter noodzakelijk bevonden :

a) de eerste bestaat er in de verplichte lichting, verzending en uitreiking van de poststukken tot de werkdagen te beperken;

Reeds sinds tal van jaren heeft het Bestuur der posterijen een reeks poststukken zondags niet meer doen bestellen zonder dat ooit enige klacht werd geuit en zeer vaak op verzoek van de gebruikers zelf om op hun verlangen in te gaan.

b) de tweede is, zoals in de inleiding reeds gezegd werd,

bule, l'obligation pour les habitations où du courrier est à distribuer de posséder une boîte aux lettres convenablement installée.

Si l'on tient compte des économies considérables que ces deux mesures permettent ou sont susceptibles de permettre dans l'exploitation postale, étant donnés notamment le coût supérieur des prestations dominicales par rapport aux prestations des jours ouvrables et les tendances de l'architecture urbanistique actuelle, on ne peut que les juger tout à fait justifiées.

On remarquera que si l'article 4 subordonne la distribution à domicile à l'existence d'une boîte aux lettres placée dans certaines conditions, il n'est nullement interdit à l'Administration des postes de procéder à pareille distribution, nonobstant l'absence d'une boîte aux lettres réunissant les conditions requises.

En fait, des dérogations seront nécessaires à l'égard des habitations ou bâtiments à usages divers situés loin à l'intérieur des propriétés privées (homes, bureaux d'entreprises ou d'exploitations quelconques, etc.), des immeubles à appartements multiples, etc.

Le Roi réglera les situations particulières, dans l'exercice normal de sa fonction exécutive.

#### Art. 5.

La loi du 30 juin 1932 ayant autorisé le Gouvernement à fixer les tarifs et conditions des *transports postaux*, la matière qui fait l'objet des articles 10 à 27 de la loi de 1879 ne doit plus être reprise dans la présente loi qui se borne à condenser les dispositions de la loi du 14 novembre 1919, de la loi susdite de 1932 et de l'article 38 de la loi de 1879 complétée par la loi du 28 décembre 1912 en les généralisant à toutes les opérations postales.

Le texte de l'actuel article 41 de la loi du 30 mai 1879 a été, au surplus, repris et aménagé pour permettre l'extension de la franchise postale aux correspondances expédiées ou reçues par des militaires.

#### Art. 6.

C'est le texte de l'article 6 de la loi du 30 mai 1879 appliqué avec satisfaction depuis lors.

#### Art. 7.

Les délégations qui sont ici prévues permettent au Ministre et à l'Administration d'exercer les pouvoirs confiés au Gouvernement par l'article 5 de la loi du 30 mai 1879.

C'est, dans une matière de simple gestion administrative, une mesure de délégation de pouvoir qui s'impose pour la souplesse du service.

La question de la création ou de la suppression des bureaux, par exemple, doit rester indépendante de celle des cadres.

Dans les limites de ceux-ci et moyennant respect des règles du contrôle administratif et budgétaire, le Ministre chargé de la Poste doit pouvoir supprimer ou créer un bureau de poste, le classer dans telle ou telle catégorie, etc.

de verplichting om de woningen waar post dient besteld, te voorzien van een behoorlijk aangebrachte brievenbus.

Indien rekening wordt gehouden met het feit dat die twee maatregelen aanzienlijke bedragen in de postexploitatie doen of kunnen doen bezuinigen, inzonderheid wegens de duurere prijs van het zondagswerk, vergeleken met die van de op werkdagen te verrichten prestaties, en wegens de huidige strekkingen inzake stedenbouwkunde, kunnen die maatregelen slechts volkomen gerechtvaardigd geacht worden.

Men zal opmerken dat, hoewel artikel 4 de aanhuisbestelling afhankelijk maakt van de aanwezigheid van een in zekere voorwaarden geplaatste brievenbus, het aan het Bestuur der posten nochtans geenszins verboden is toch dergelijke bestelling te verrichten, niettegenstaande dat er geen aan de vereiste voorwaarden beantwoordende brievenbus aanwezig is.

In feite zullen er afwijkingen nodig zijn ten aanzien van de woningen of gebouwen voor divers gebruik, die ver binnen de particuliere eigendommen (tehuizen, bedrijfs- of exploitatiekantoren, enz.) gelegen zijn, der flatgebouwen, enz.

Die bijzondere toestanden zullen door de Koning geregeld worden, binnen de normale uitoefening van zijn uitvoerende macht.

#### Art. 5.

Daar de Regering bij de wet van 30 juni 1932 er toe gemachtigd werd de tarieven en voorwaarden voor het postvervoer vast te stellen, moet de bij de artikelen 10 tot 27 van de wet van 1879 behandelde stof niet meer worden overgenomen in onderhavige wet, die er zich bij bepaalt de bepalingen van de wet van 14 november 1919, van voormelde wet van 1932 en van artikel 38 van de wet van 1879, aangevuld bij de wet van 28 december 1912, samen te vatten en ze voor al de postverrichtingen te doen gelden.

De tekst van het huidige artikel 41 van de wet van 30 mei 1879 is, bovendien, overgenomen en aangepast geworden om de portvrijdom tot de door militairen verzonden of ontvangen correspondentie te kunnen uitbreiden.

#### Art. 6.

Het is de tekst van artikel 6 van de wet van 30 mei 1879, die sedertdien met voldoening toegepast wordt.

#### Art. 7.

Ingevolge de bij dit artikel voorziene overdrachten van bevoegdheid kunnen de Minister en het Bestuur de bevoegdheden uitoefenen die bij artikel 5 van de wet van 30 mei 1879 aan de Regering opgedragen werden.

Het is, op het stuk van eenvoudig administratief beheer, een maatregel tot overdracht van bevoegdheid, die noodzakelijk is voor de soepelheid van de dienst.

De kwestie van de oprichting of van de opheffing der kantoren bij voorbeeld moet onafhankelijk van die der kaders blijven.

Binnen de perken van deze laatste en onder inachtneming van de regelen van de administratieve en budgetaire controle moet de Minister, tot wiens bevoegdheid de Post behoort, een postkantoor kunnen opheffen of oprichten, het in die of die categorie kunnen klasseren, enz.

## Art. 8.

Par les termes « conditions d'admission » il faut entendre les conditions de présentation des envois qui n'influencent pas directement les tarifs, par exemple : la nature des objets et la nature des emballages dans certains cas, les moyens de fermeture des emballages, sacs, papiers, toiles, boîtes, dimensions.

On doit considérer ici qu'il s'agit de subordonner l'intervention postale à certaines exigences particulières du service : sûreté des envois, facilités de manipulation, de transport, etc.

Il paraît évident, d'autre part, que les conditions de présentation qui influencent le tarif applicable doivent être prescrites dans les mêmes formes que les tarifs (voir art. 5); c'est le cas, par exemple, de la définition des imprimés, des échantillons, etc.

## CHAPITRE III.

## Timbres-poste. Valeurs postales.

## Art. 9.

C'est le texte de l'actuel article 40 de la loi du 30 mai 1879.

Afin de légaliser l'utilisation de machines fournissant des empreintes spéciales valant affranchissement, et l'affranchissement en numéraire, un quatrième alinéa a cependant été inséré.

Le troisième alinéa accorde une délégation au Ministre pour la fixation du délai de validité des émissions.

Dans la pratique actuelle presque chaque arrêté royal d'autorisation d'émission prévoit que le Ministre fixera la date de mise hors cours. C'est donc une régularisation de la procédure courante.

## Art. 10.

Le droit d'interdiction qui figure dans l'article 2 actuel de la loi du 30 mai 1879 est maintenu.

Certaines protestations ayant déjà eu lieu au Parlement le 14 mars 1879 vis-à-vis de cette insertion, l'exposé des motifs de la loi de 1879 précise qu'il s'agit d'armer la Poste en vue d'empêcher la vente de timbres lavés ou contrefaits.

La disposition nouvelle permet en outre d'interdire le débit de timbres ou valeurs imités.

## CHAPITRE IV.

## Chèques et virements postaux.

## Art. 11.

Ce texte reprend l'article 8 de la loi du 28 décembre 1912 instituant le Service des chèques et virements postaux.

## Art. 8.

Onder « aannemingsvoorwaarden » dient verstaan de eisen inzake presentatie van de zendingen die geen rechtstreekse invloed op de tarieven hebben, bijvoorbeeld : de aard der voorwerpen en de aard der verpakkingen in sommige gevallen, de middelen voor het sluiten van de verpakkingen, zakken, papier, doek, dozen, afmetingen.

Hier dient in aanmerking genomen dat het er op aan komt de tussenkomst van de post afhankelijk te maken van sommige bijzondere eisen eigen aan de dienst : veiligheid van de zendingen, gemak van behandeling, van vervoer, enz.

Aan de andere kant lijkt het natuurlijk dat de eisen inzake presentatie die invloed hebben op het toepasselijk tarief dienen voorgeschreven in dezelfde vorm als de tarieven (zie art. 5); dit is het geval bij voorbeeld, voor de omschrijving der drukwerken, monsters, enz.

## HOOFDSTUK III.

## Postzegels. Postwaarden.

## Art. 9.

Het is de tekst van het huidig artikel 40 van de wet van 30 mei 1879.

Ten einde het gebruik van machines voor het aanbrenge van speciale afdrukken die als frankering gelden en de frankering met geld wettelijk te bekrachtigen, werd een vierde lid ingevoegd.

In het derde lid wordt aan de Minister de bevoegdheid overgedragen om de geldigheidstermijn van de uitgiften vast te stellen.

Feitelijk wordt thans in haast ieder koninklijk besluit tot machtiging inzake uitgifte bepaald dat de Minister de datum zal vaststellen waarop de betrokken waarden niet meer voor frankering geldig zijn. Het is dus een bekrachtiging van de gewone werkwijze.

## Art. 10.

Het recht van verbod, dat voorkomt in het huidig artikel 2 van de wet van 30 mei 1879, wordt gehandhaafd.

Daar er op 14 maart 1879 in het Parlement reeds protest tegen het opnemen van die verbodsbepaling gerezen was, preciseert de memorie van toelichting van de wet van 1879 dat het er alleen om te doen is de Post het middel aan de hand te doen om de verkoop van gewassen of nagemaakte zegels te beletten.

De nieuwe bepaling maakt het bovendien mogelijk de verkoop van nagemaakte zegels of waarden te verbieden.

## HOOFDSTUK IV.

## Postchecks en -overschrijvingen.

## Art. 11.

Deze tekst is die van artikel 8 van de wet van 28 december 1912 tot oprichting van de Postcheck- en girodienst.

## CHAPITRE V.

Effets de commerce. Acceptation. Encaissement. Protêt.

## Art. 12.

Le texte est repris de l'article 35 de la loi du 30 mai 1879 qui autorisait la création du service des effets de commerce. Il a été aménagé suivant les besoins actuels.

*Acceptation.*

Cette attribution des services postaux entraîne d'importantes dépenses en formulaires spéciaux et en instructions complexes et volumineuses notamment pour un intérêt très relatif.

Seulement 1 171 effets ont été présentés à l'acceptation en 1954 sur un total de près de cinq millions d'effets et de quittances présentés à l'encaissement. Parmi ces 1 171 effets, 300 ont été protestés, ce qui ramène la présentation utile à 871 effets ayant entraîné une recette d'environ 6 000 francs.

Cependant, pour l'homogénéité du service postal des effets de commerce, il convient d'en maintenir l'exercice.

## Art. 13.

C'est un texte repris de l'actuel article 36 de la loi du 30 mai 1879.

## CHAPITRE VI.

Interdictions. Exclusions.

## Art. 14.

Le 2° est repris du texte de l'article 29 de la loi du 30 mai 1879.

Le 1° provient du même article où le montant de 5 francs a été modifié en 20 francs par l'arrêté royal du 10 septembre 1938.

Il est opportun de déléguer au Roi le pouvoir effectivement exercé le 10 septembre 1938 pour adapter, selon la procédure la plus efficace, les restrictions aux besoins du service postal et à l'évolution monétaire.

Le nouveau texte assure cette nécessaire souplesse.

## Art. 15.

Les exclusions édictées par cet article étaient prévues à l'article 78 de l'arrêté royal du 10 septembre 1936.

Il a paru normal de les mentionner dans la loi postale.

Ces exclusions ne figurent pas à l'article 14 pour éviter de les faire tomber à tort sous le coup des pénalités énoncées à l'article 26.

Aucune sanction n'est prévue; il y a simplement exclusion.

## HOOFDSTUK V.

Handelseffecten. Acceptatie. Incassering. Protest.

## Art. 12.

De tekst is overgenomen uit artikel 35 van de wet van 30 mei 1879, waarbij machtiging verleend werd om de dienst van de handelseffecten op te richten. Hij is aangepast geworden volgens de huidige behoeften.

*Acceptatie.*

Die bevoegdheid van de postdiensten geeft aanleiding tot belangrijke uitgaven, inzonderheid voor speciale formulieren en voor ingewikkelde en omvangrijke instructies, alhoewel dit onderdeel van de dienst slechts van een zeer betrekkelijk belang is.

In 1954 werden slechts 1 171 effecten ter acceptatie aangeboden op een totaal van bij de vijf miljoen ter incassering aangeboden effecten en kwitanties. Van die 1 171 effecten werden er 300 geprotesteerd, hetgeen de nuttige aanbieding vermindert tot op 871 effecten die ongeveer 6 000 frank als ontvangst hebben opgebracht.

Voor de homogeniteit van de postdienst der handelseffecten verdient het echter aanbeveling die bevoegdheid verder uit te oefenen.

## Art. 13.

Het is een tekst overgenomen van het huidig artikel 36 van de wet van 30 mei 1879.

## HOOFDSTUK VI.

Verbodsbepalingen. Uitsluitingen.

## Art. 14.

De 2° is overgenomen uit de tekst van artikel 29 van de wet van 30 mei 1879.

De 1° komt uit hetzelfde artikel waarin het bedrag van 5 frank in 20 frank gewijzigd werd bij koninklijk besluit van 10 september 1938.

Het is wenselijk de op 10 september 1938 werkelijk uitgeoefende bevoegdheid aan de Koning over te dragen om de beperkingen volgens de doelmatigste procedure aan de behoeften van de postdienst en aan de evolutie van de munt aan te passen.

De nieuwe tekst zorgt voor die noodzakelijke soepelheid.

## Art. 15.

De in dit artikel vermelde uitsluitingen waren voorzien bij artikel 78 van het besluit van 10 september 1936.

Het is als normaal voorgekomen ze in de postwet te vermelden.

Die uitsluitingen komen niet voor in artikel 14, om te vermijden dat ze ten onrechte zouden bestraft worden met de bij artikel 26 gestelde geldboeten.

Er wordt generlei strafmaatregel voorzien; er is enkel uitsluiting.

## CHAPITRE VII.

## Responsabilité. Prescription.

## Art. 16 et 17.

Le texte de l'article 43 actuel a été subdivisé pour des raisons de clarté et remanié afin de le rendre applicable, sans un remaniement éventuel ultérieur, à toutes les opérations postales comportant le dépôt ou l'encaissement de fonds de tiers.

## Art. 18.

C'est le texte de l'article 46 de la loi du 30 mai 1879.

Cette disposition a été reprise de l'arrêté royal du 10 septembre 1936 (art. 79) qui a porté à 350 francs l'indemnité de 50 francs prévue en 1879.

Une délégation au Roi a été prévue pour permettre, sans recours au Parlement, l'adaptation du taux au cours monétaire.

## Art. 19.

C'est le texte de l'article 44 de la loi du 30 mai 1879 repris et modifié par l'article 80 de l'arrêté royal du 10 septembre 1946.

Il convient que la loi postale régularise ces dispositions.

## Art. 20, 22, 24 et 25.

Ce sont les textes des articles 45, 47, 49 et 50 actuels de la loi du 30 mai 1879.

## Art. 21.

Cette disposition introduite par l'article 82 de l'arrêté royal du 10 septembre 1936 a sa place dans la loi afin d'éviter toute contestation avec les déposants en cas de dépôts irréguliers d'envois recommandés, par exemple.

## Art. 23.

Il a été reconnu nécessaire de compléter le texte repris à l'article 48 de la loi du 30 mai 1879, en prévoyant la même irresponsabilité pour les personnes qui prêtent leur concours à l'Administration des postes. Ceci pour mettre fin à la complexité de la situation actuelle résultant de l'imprécision des textes et qui a donné lieu à des divergences dans la jurisprudence relative aux interventions de sous-traitants ou collaborateurs de la Poste : notamment la R.T.T. dans le service des exprès postaux.

## CHAPITRE VIII.

## Pénalités. Poursuites.

## Art. 26.

Le terme « infractions » a été substitué à celui de « contraventions » dans ce texte qui est repris des articles 51 et 52 de la loi du 30 mai 1879. De plus, les peines — plus lourdes que précédemment — ont été réservées aux infractions les plus graves.

## HOOFDSTUK VII.

## Verantwoordelijkheid. Verjaring.

## Art. 16 en 17.

De tekst van het huidig artikel 43 werd onderverdeeld omwille van de duidelijkheid en omgewerkt om hem, zonder eventuele latere omwerking, toepasselijk te maken op alle postverrichtingen waarbij geld van derden dient gedeponeerd of geïncasseerd.

## Art. 18.

Het is de tekst van artikel 46 van de wet van 30 mei 1879.

Deze bepaling is overgenomen geworden van het koninklijk besluit van 10 september 1936 (art. 79), waarbij de in 1879 voorziene vergoeding van 50 frank tot op 350 frank verhoogd werd (thans 400 frank).

Er is voorzien geworden dat aan de Koning de bevoegdheid wordt overgedragen om, zonder tussenkomst van het Parlement het bedrag aan de koers van de munt aan te passen.

## Art. 19.

Het is de tekst van artikel 44 van de wet van 30 mei 1879, overgenomen in en gewijzigd bij artikel 80 van het koninklijk besluit van 10 september 1936.

Het is nodig dat die bepalingen bij de postwet geregulariseerd worden.

## Art. 20, 22, 24 en 25.

In deze artikelen is de tekst overgenomen van de huidige artikelen 45, 47, 49 en 50 van de wet van 30 mei 1879.

## Art. 21.

Deze bij artikel 82 van het koninklijk besluit van 10 september 1936 ingevoerde bepaling moet in de wet worden opgenomen ten einde alle betwisting met de deponenten te vermijden, bij voorbeeld, ingeval van onregelmatige afgifte van aangetekende zendingen aan het personeel.

## Art. 23.

Het werd noodzakelijk bevonden de uit artikel 48 van de wet van 30 mei 1879 overgenomen tekst aan te vullen met een bepaling waarbij voorzien wordt dat de personen die hun medewerking aan het Bestuur der posten verlenen evenmin verantwoordelijk zijn. Dit om een einde te maken aan de huidige ingewikkelde toestand die te wijten is aan de onduidelijkheid van de teksten en die aanleiding gegeven heeft tot verschillen in de rechtspraak betreffende de tussenkomst van onderaannemers of medewerkers van de Post : namelijk de R.T.T. in de dienst der spoedpoststukken.

## HOOFDSTUK VIII.

## Boeten. Vervolgingen.

## Art. 26.

In deze tekst, welke werd overgenomen uit de artikelen 51 en 52 van de wet van 30 mei 1879, is de uitdrukking « Inbreuken op » in de plaats van « overtredingen van » gekomen. Bovendien werden de straffen — zwaarder dan vroeger — uitsluitend voorzien voor de ernstige inbreuken.

## Art. 27, 31, 32, 33 et 34.

Ce sont les termes des articles 53 et 55 à 58 de la loi du 30 mai 1879.

## Art. 28.

Cet article vise la protection du secret des opérations postales. Texte repris de l'article 54 actuel modifié pour le mettre en concordance avec les termes de l'article 458 du Code pénal.

L'adaptation de cet article s'inspire du texte des articles 18 et 19 de la loi du 13 octobre 1930 coordonnant les différentes dispositions législatives concernant la télégraphie et la téléphonie avec fil.

Il est bien entendu, dans l'esprit des auteurs du projet, que les termes « tout autre envoi ou opération » visent toutes les opérations postales, y compris, par exemple, celles relatives à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite et aux chèques et virements postaux.

## Art. 29.

Article nouveau qui reprend le texte de l'article 149 du Code pénal afin d'en permettre la suppression.

Les peines ont cependant été aggravées pour les fixer en proportion de l'infraction commise.

## CHAPITRE IX.

## Dispositions diverses.

## Art. 36.

Cette clause est prévue afin d'éviter un hiatus entre la législation actuelle et la nouvelle.

*Le Ministre des Communications.*

## Art. 27, 31, 32, 33 en 34.

In deze artikelen is de tekst overgenomen van de artikelen 53 en 55 tot 58 van de wet van 30 mei 1879.

## Art. 28.

Dit artikel beoogt de geheimhouding inzake postverrichtingen. Tekst overgenomen uit het huidig artikel 54, dat werd gewijzigd om het in overeenstemming te brengen met de bewoordingen van artikel 458 van het Strafwetboek.

De aanpassing van dit artikel berust op de tekst van de artikelen 18 en 19 van de wet van 13 oktober 1930 tot coördinatie van de verschillende wetsbepalingen betreffende de telegrafie en de telefonie met draad.

Het zij wel verstaan dat, in de geest van de auteurs van het ontwerp, met de uitdrukking « elk andere... zending of verrichting » al de postverrichtingen bedoeld worden, met inbegrip van, bij voorbeeld, die betreffende de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Postcheck- en girodienst.

## Art. 29.

Nieuw artikel waarin de tekst van artikel 149 van het Strafwetboek wordt overgenomen om dat artikel te kunnen laten wegvallen.

De straffen werden echter verzwaaard om ze in verhouding tot de gepleegde inbreuk vast te stellen.

## HOOFDSTUK IX.

## Allerhande bepalingen.

## Art. 36.

Deze bepaling wordt voorzien om een leemte tussen de huidige en de nieuwe wetgeving te voorkomen.

*De Minister van Verkeerswezen.*

E. ANSEELE.

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 23 avril 1956, d'une demande d'avis sur un projet de loi « sur le service des postes », ainsi qu'il a été amendé par le Ministre les 8 mai 1956 et 15 mai 1956, a donné le 15 mai 1956 l'avis suivant :

L'avant-projet tend à codifier et à reviser la législation postale existante dont la loi de base remonte au 30 mai 1879.

Après avoir apporté au texte de nombreux amendements résultant d'un examen préliminaire au Conseil d'Etat, le Gouvernement a demandé l'avis dans le délai le plus court. Eu égard à l'ampleur de l'avant-projet, le Conseil d'Etat a dû se borner aux observations de forme qui lui ont paru les plus importantes. Il a maintenu en principe la terminologie de la loi du 30 mai 1879.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23<sup>e</sup> april 1956 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een « ontwerp van postwet op de postdienst », zoals het door de Minister op 8 mei 1956 en 15 mei 1956 gewijzigd werd, heeft de 15<sup>e</sup> mei 1956 het volgend advies gegeven :

Doel van het voorontwerp is, de bestaande postwetgeving, waarvan de basiswet van 30 mei 1879 dagtekent, te codificeren en te herzien.

Na de tekst, ingevolge een vooronderzoek op de Raad van State, op een groot aantal plaatsen te hebben geamendeerd, heeft de Regering om advies binnen de kortst mogelijke termijn verzocht. De omvang van het voorontwerp in acht genomen, heeft de Raad van State zich moeten beperken tot het maken van de vormopmerkingen die hem als de belangrijkste zijn voorgekomen. In beginsel heeft hij de terminologie van de wet van 30 mei 1879 gehandhaafd.

A la suite des amendements introduits par le Ministre, les articles 2, 16 et 17 de l'avant-projet sont supprimés. Le Conseil d'Etat propose d'autre part de remanier les dispositions et l'ordre des articles 6 à 10. Ces modifications auront pour effet de bouleverser la numérotation des articles. Le délai très court imparti au Conseil d'Etat, ne lui a pas permis de présenter un texte d'ensemble qui tiendrait compte du nouvel ordre des articles.

Aux termes de l'article 3, premier alinéa, l'Administration des postes est autorisée à ouvrir les correspondances « dans les délais fixés par le Roi ». Il faut lire : « à l'expiration des délais fixés par le Roi ».

A l'article 4, premier alinéa, le mot « notamment » peut être supprimé. Le dernier alinéa devrait être lu comme suit : « Le Roi peut charger l'Administration des postes d'autres missions en rapport avec celles que lui confèrent l'article premier et l'alinéa premier du présent article ou qu'en raison de son organisation, elle est spécialement apte à remplir dans l'intérêt de la collectivité ».

Suivant la dernière disposition de l'article 5, le Roi est chargé de régler « les questions de détail et d'ordre particulier qui se poseraient au sujet de l'application de l'alinéa précédent ». Cette disposition est superflue, le Roi étant chargé en vertu de l'article 67 de la Constitution de faire les règlements et arrêtés nécessaires pour l'exécution des lois. Toutefois, il ressort de l'exposé des motifs (p. 7) que l'intention du Gouvernement est d'accorder au Roi le pouvoir de déroger aux conditions fixées à l'alinéa précédent. Cette intention devrait trouver son expression dans le texte même de la loi.

Afin de mieux faire ressortir les pouvoirs respectifs du Roi et du Ministre, le Conseil d'Etat propose de remanier le texte des articles 6 à 10 et de le rédiger en quatre articles libellés comme suit :

« Art. .... — Le Roi détermine les tarifs et les conditions des opérations postales.

» Il peut accorder le transport en franchise par la poste, aux correspondances administratives ayant un caractère d'intérêt général et aux correspondances émanant ou adressées à des militaires. Il détermine les limites et les conditions de ces franchises.

» Art. .... — Le Roi règle les relations postales avec le Congo belge et le Ruanda-Urundi.

» Il règle par des traités, les relations postales avec les pays étrangers et fixe les taxes à percevoir en Belgique de ce chef. Il pourra, au besoin, être dérogé par ces traités à l'article 38 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

» Art. .... — Dans les limites fixées par les règles relatives au contrôle administratif et budgétaire, et par le cadre du personnel de l'Administration des postes, le Ministre ayant la Poste dans ses attributions, ou son délégué, est chargé de créer et d'organiser... (art. 6 du projet).

» Art. .... — Le Ministre ayant la Poste dans ses attributions, ou son délégué, règle les conditions d'admission des envois confiés à la Poste, prend les mesures d'ordre et de détail relatives aux opérations postales et fixe le prix des fournitures et prestations qui ont un caractère accessoire ».

A l'article 11, troisième alinéa, il faut lire :

« Le Ministre ayant la Poste dans ses attributions, peut assigner... ».

Il serait préférable d'attribuer au Ministre ayant la Poste dans ses attributions, ou à son délégué, le pouvoir prévu à l'article 12, d'interdire ou de soumettre à une autorisation préalable le débit de timbres-poste, etc.

A l'article 18, 2<sup>e</sup>, il faut lire : « ..., des objets d'or ou d'argent ... ».

L'article 19 exclut du transport par la Poste les envois « visés à l'article 18 ». Il serait plus correct de dire « envois interdits par l'article 18 ». L'article ne désigne pas l'autorité compétente pour

Ingevolge de door de Minister ingediende amendementen zijn de artikelen 2, 16 en 17 van het voorontwerp vervallen. De Raad van State stelt van zijn kant voor, de bepalingen der artikelen 6 tot 10 om te werken en ze anders te rangschikken. Deze wijzigingen maken een vernummering van de artikelen nodig. Het is de Raad van State, binnen de zeer korte tijd waarover hij beschikte, niet mogelijk geweest een volledige tekst voor te stellen, waarin de artikelen hun nieuwe volgorde zouden krijgen.

Naar luid van artikel 3, eerste lid, « is het Bestuur der posten gemachtigd de poststukken binnen de door de Koning vastgestelde termijnen te openen ». Gelezen moet worden : « na afloop van de door de Koning bepaalde termijnen ».

In artikel 4, eerste lid, kan het woord « namelijk » achterwege blijven. Voor het laatste lid wordt volgende tekst aanbevolen : « De Koning kan het Bestuur der posten belasten met andere opdrachten in verband met die welke het door het eerste artikel en door het eerste lid van dit artikel toegewezen krijgt, of welke het op grond van zijn organisatie bijzonder geschikt is in het belang van de gemeenschap uit te voeren ».

Volgens de laatste bepaling van artikel 5 is de Koning belast met het regelen « van de kwesties van ondergeschikte en bijzondere aard welke aangaande de toepassing van het voorgaande lid mochten rijzen ». Deze bepaling is overbodig, aangezien de Koning krachtens artikel 67 van de Grondwet gelast is de verordeningen te maken en de besluiten te nemen die voor de uitvoering van de wetten nodig zijn. Uit de memorie van toelichting (blz. 6) nochtans blijkt dat de bedoeling van de Regering is, aan de Koning bevoegdheid te verlenen om van de in het vorige lid bepaalde voorwaarden af te wijken. Die bedoeling zou in de tekst zelf van de wet tot uiting moeten komen.

Ten einde de onderscheiden bevoegdheden van de Koning en van de Minister duidelijker te omschrijven, stelt de Raad van State voor, de tekst van de artikelen 6 tot 10 om te werken en over vier als volgt luidende artikelen te verdelen :

« Art. .... — De Koning bepaalt de tarieven en de voorwaarden voor de postverrichtingen.

» Hij kan portvrij vervoer over de post toestaan voor administratieve stukken van algemeen belang en voor de correspondentie van of voor militairen. Hij bepaalt de grenzen en de voorwaarden van die portvrijdom.

» Art. .... — De Koning regelt het postverkeer met Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.

» Hij regelt bij verdrag het postverkeer met vreemde landen en stelt de uit die hoofde in België te heffen rechten vast. Door die verdragen kan desnoods worden afgeweken van artikel 38 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

» Art. .... — Binnen de grenzen gesteld door de regelen betreffende de bestuurs- en begrotingscontrole en door het personeelskader van het Bestuur der posten, is de Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort of zijn gemachtigde, belast met het oprichten en organiseren van ... (art. 6 van het ontwerp).

» Art. .... — De Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort of zijn gemachtigde regelt de voorwaarden van aanvaarding der aan de Post toevertrouwde zendingen, treft de orde- en detailmaatregelen met betrekking tot de postverrichtingen en bepaalt de prijs der leveringen en prestaties van bijkomende aard ».

In artikel 11, derde lid, moet worden gelezen :

« De Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort, kan een geldigheidstermijn ... ».

Het ware beter de Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort of zijn gemachtigde te belasten met de in artikel 12 bedoelde macht om de verkoop van postzegels te verbieden of van een voorafgaande vergunning afhankelijk te maken.

In de Franse tekst van artikel 18, 2<sup>e</sup>, leze men : « ... des objets d'or ou d'argent ... ».

Artikel 19 bepaalt, dat de in artikel 18 bedoelde zendingen niet over de Post mogen worden vervoerd. Het ware juist te spreken van « de door artikel 18 verboden zendingen ». Artikel 19 zegt niet welke over-

exclure du transport par la Poste, les envois prévus. Eu égard à la gravité de cette exclusion, il serait souhaitable d'indiquer l'autorité chargée de prendre une décision à ce sujet.

..

Le délai de cinq ans prévu à l'article 20, deuxième alinéa, commence à courir le jour du dépôt à la Poste. Comme les fonds et valeurs prévus par cet article ne sont pas nécessairement déposés à la Poste, il est préférable de dire : « ... à compter du jour de leur réception par la Poste ».

..

A l'article 22, il est proposé de dire : « ... dont le maximum est fixé par le Roi pour le service intérieur et pour les relations postales avec le Congo belge et le Ruanda-Urundi, et par traité pour le service international ».

..

A l'article 26, 2° (amendé), il faut lire : « si le dommage est dû au fait ou à la négligence de l'expéditeur ou à un cas de force majeure ».

..

L'article 28 soulève la même observation que celle faite à l'article 20. Les mots : « ... à dater du jour du dépôt à la Poste ... » doivent être remplacés par « ... à dater du jour de la réception par la Poste de l'envoi ... ».

..

Eu égard à la gravité des peines édictées par l'article 33 (amendé), il est proposé de dire au deuxième alinéa : « ... ou n'auront pas exécuté volontairement une opération confiée à la Poste ».

..

L'article 35 serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 35. — Les dispositions du livre I<sup>er</sup> du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi ».

..

Les textes suivants sont proposés pour l'article 36 :

Premier alinéa : « Les agents des postes nommés par le Roi ou par le Ministre et les officiers de police judiciaire ... ».

Deuxième alinéa : « Ils sont autorisés à faire des perquisitions sur les messagers et entrepreneurs de transports et sur leur matériel, et à saisir les envois faisant l'objet de l'infraction ». (N.B. — Les délégués du Gouvernement ont marqué leur accord sur ce texte.)

Troisième alinéa : « Les employés des douanes ont les mêmes attributions en ce qui concerne les infractions à l'article premier ».

Quatrième alinéa : « En cas d'infraction, il est immédiatement dressé un procès-verbal contenant éventuellement l'énumération des objets saisis ainsi que l'adresse de leur destinataire ».

..

Art. 40. — Il n'est pas normal de subordonner la mise en vigueur d'une loi à un arrêté royal à prendre dans un délai prenant cours le jour de la promulgation de la loi.

La chambre était composée de  
MM. :

J. SUETENS, *premier président*;  
D. DECLEIRE, *conseiller d'Etat*;  
K. MEES, *conseiller d'Etat*;  
P. COART-FRESART, *assesseur de la section de législation*;  
A. BERNARD, *assesseur de la section de législation*;  
J. CYPRES, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES. Le rapport a été présenté par M. DEPONDY, auditeur.

Le Greffier,  
(s.) J. CYPRES.

Le Président,  
(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée au Ministre des Communications.

Le 16 mai 1936.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

heid bevoegd is om de bedoelde zendingen van vervoer over de Post uit te sluiten. Gelet op de ernst van deze uitsluiting, ware het raadzaam aan te geven welke overheid bevoegd is hierover te beslissen.

..

De in artikel 20, tweede lid, bedoelde termijn van vijf jaren gaat in « de dag der terpostbezorging ». Aangezien de in dit artikel bedoelde gelden en waarden niet noodzakelijk ter Post worden gedeponeerd, ware het beter te lezen : « ... de dag waarop zij door het Postbestuur zijn ontvangen ».

..

In artikel 22 stelt de Raad van State voor, te lezen : « waarvan het maximum voor de binnenlandse dienst en voor de postbetrekkingen met Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi door de Koning, en voor de buitenlandse dienst, door een verdrag wordt vastgesteld ».

..

In de Franse tekst van het geamendeerde artikel 26, 2°, leze men : « si le dommage est dû au fait ou à la négligence de l'expéditeur ou à un cas de force majeure ».

..

Bij artikel 28 is dezelfde opmerking te maken als bij artikel 20. De woorden « ... te rekenen van de datum van terpostbezorging der zending die daartoe aanleiding mocht geven » dienen te worden vervangen door « te rekenen van de dag waarop de zending waarover klacht wordt ingediend, door het Postbestuur is ontvangen ».

..

Gelet op de ernst van de door het (geamendeerde) artikel 33 gestelde straffen, wordt aanbevolen in het tweede lid te schrijven : « ... die een aan de Post opgedragen verrichting vrijwillig niet hebben uitgevoerd ».

..

Artikel 35 ware als volgt te lezen :

« Art. 35. — De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de door deze wet omschreven misdrijven ».

..

Volgende teksten worden voor artikel 36 voorgesteld :

Eerste lid : « De door de Koning of de Minister benoemde postambtenaren en de officieren van gerechtelijke politie ... ».

Tweede lid : « Zij zijn gemachtigd vrachtrijders en vervoerondernemers en dezer materieel te onderzoeken en de zendingen die het voorwerp van misdrijven zijn in beslag te nemen ». (N.B. — De gemachtigden van de Regering hebben hun instemming met deze tekst betuigd.)

Derde lid : « Het douanepersoneel heeft dezelfde bevoegdheden ten aanzien van overtredingen van het eerste artikel ».

Vierde lid : « Bij overtreding wordt daarvan onmiddellijk proces-verbaal gemaakt waarin de aangeslagen voorwerpen en het adres van bestemming eventueel worden vermeld ».

..

Art. 40. — Het is ongewoon de inwerkingtreding van de wet afhankelijk te maken van een koninklijk besluit, uit te vaardigen binnen een termijn die ingaat met de afkondiging van de wet.

De kamer was samengesteld uit  
de HH. :

J. SUETENS, *eerste-voorzitter*;  
D. DECLEIRE, *raadsheer van State*;  
K. MEES, *raadsheer van State*;  
P. COART-FRESART, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;  
A. BERNARD, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;  
J. CYPRES, *adjunct-greffier, greffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES. Het verslag werd uitgebracht door de H. DEPONDY, auditeur.

De Griffier,  
(get.) J. CYPRES.

De Voorzitter,  
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Verkeerswezen.

De 16<sup>e</sup> mei 1956.

De Griffier van de Raad van State,

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Communications est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

### CHAPITRE PREMIER.

#### Monopole postal. Droits et attributions de la Poste.

##### Article premier.

L'Administration des postes est chargée de recueillir, de transporter et de distribuer dans toute l'étendue du Royaume :

- 1° les lettres missives closes ou ouvertes;
- 2° les cartes postales;
- 3° les annonces, circulaires, prospectus, prix-courants et avis de toute nature, lorsqu'ils portent l'adresse du destinataire.

Elle a le monopole de ce service.

Sont exceptés du monopole postal :

- 1° les lettres ou envois transportés par d'autres administrations publiques, dans les conditions à déterminer par le Roi;
- 2° les correspondances que des particuliers s'expédient par des personnes attachées à leur service ou celles qu'ils font prendre ou porter à la Poste;
- 3° la correspondance qu'un particulier transporte pour son propre service;
- 4° les lettres de voiture et les factures, non cachetées, ne contenant que les énonciations nécessaires à la livraison des marchandises qu'elles accompagnent;
- 5° les papiers relatifs au service des chemins de fer ou de toutes autres entreprises de transports publics circulant par le matériel des intéressés.

##### Art. 2.

L'Administration des postes est autorisée à ouvrir, à l'expiration des délais fixés par le Roi, les correspondances tombées en rebut, c'est-à-dire celles qui n'ont pu être remises au destinataire ni restituées à l'expéditeur, à l'effet d'y puiser les renseignements nécessaires pour renvoyer ces correspondances à qui de droit et d'y rechercher les objets et documents de valeur à tenir à la disposition des intéressés.

Les correspondances tombées en rebut et non réclamées sont détruites dans des délais à déterminer par le Roi.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Verkeerswezen is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

### EERSTE HOOFDSTUK.

#### Postmonopolie. Rechten en bevoegdheden van de Post.

##### Eerste artikel.

Het Bestuur der posterijen is gelast over heel de uitgestrektheid van het Rijk in te zamelen, te vervoeren en te bestellen :

- 1° de gesloten of open brieven;
- 2° de postkaarten;
- 3° de aankondigingen, omzendbrieven, prospectussen, prijscouranten en kennisgevingen allerhande als het adres van de bestemming erop voorkomt.

Het heeft het monopolie van die dienst.

Buiten het postmonopolie vallen :

- 1° brieven of zendingen die door andere openbare besturen onder de door de Koning te bepalen voorwaarden worden vervoerd;
- 2° correspondentie die particulieren aan elkander doen geworden door tot hun dienst behorende personen of die zij ter Post doen afhalen of bezorgen;
- 3° correspondentie die een particulier voor zijn eigen dienst vervoert;
- 4° nietdichtgeplakte vrachtbrieven en facturen waarop alleen vermeld staat hetgeen nodig is voor het afleveren van de er bij horende koopwaren;
- 5° papieren betreffende de dienst van de spoorwegen of van enige andere onderneming voor openbaar vervoer, die met het materieel van de belanghebbenden worden vervoerd.

##### Art. 2.

Het Bestuur der posterijen is gemachtigd de onbestelbare correspondentie, dit is die welke niet aan de geadresseerde afgegeven noch aan de afzender terugbezorgd kon worden, na afloop van de door de Koning bepaalde termijnen te openen met het doel er de nodige inlichtingen uit te halen om die correspondentie aan de belanghebbenden terug te zenden en daarin te zoeken naar voorwerpen en bescheiden van waarde om ze ter beschikking van de belanghebbenden te houden.

Niet teruggevorderde onbestelbare correspondentie wordt vernietigd binnen de door de Koning te bepalen termijnen.

## Art. 3.

L'Administration des postes est chargée en outre :

- a) d'émettre des mandats payables dans les bureaux de poste;
- b) d'opérer le recouvrement, pour compte de tiers, des quittances de toute nature;
- c) de présenter à l'acceptation et à l'encaissement, pour compte de tiers, les effets de commerce et d'effectuer, le cas échéant, les formalités du prêt y afférentes;
- d) de recevoir des dépôts d'espèces en comptes courants et d'opérer les paiements assignés sur ces comptes par chèques et virements;
- e) d'effectuer le service des abonnements aux journaux et autres publications périodiques;
- f) de recevoir des dépôts d'espèces et d'effectuer des remboursements pour compte de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.

Le Roi peut charger l'Administration des Postes d'autres missions en rapport avec celles que lui confèrent l'article premier et l'alinéa premier du présent article ou qu'en raison de son organisation, elle est spécialement apte à remplir dans l'intérêt de la collectivité.

## CHAPITRE II.

## Organisation. Tarifs et conditions du Service postal.

## Art. 4.

Toutes les communes du Royaume sont pourvues d'une boîte, au moins, pour le dépôt des correspondances à expédier par la poste.

Il y a, pour chaque localité, au moins une levée, une expédition et une distribution de correspondances par jour sauf les dimanches et jours fériés légaux.

Cette distribution à domicile doit s'étendre à toutes les habitations du Royaume, sans exception, pour autant qu'elles soient pourvues d'une boîte aux lettres, d'une ouverture suffisante placée à une hauteur convenable à la limite de la voirie publique.

## Art. 5.

Le Roi détermine les tarifs et les conditions des opérations postales.

Il peut accorder le transport en franchise par la Poste aux correspondances administratives ayant un caractère d'intérêt général et aux correspondances émanant ou adressées à des militaires.

Il détermine les limites et les conditions de ces franchises.

## Art. 6.

Le Roi règle les relations postales avec le Congo belge et le Ruanda-Urundi.

Il règle par des traités, les relations postales avec les pays étrangers et fixe les taxes à percevoir en Belgique de ce chef. Il pourra, au besoin, être dérogé par ces traités à l'article 38 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

## Art. 3.

Het Bestuur der posterijen is bovendien gelast :

- a) in de postkantoren betaalbare postwissels uit te geven;
- b) voor rekening van derden enigerlei kwijtschrift te innen;
- c) voor rekening van derden handelseffecten ter acceptatie en ter incassering aan te bieden en, in voorkomend geval, de desbetreffende protestformaliteiten te vervullen;
- d) geldspeciën op rekeningen-courant in bewaring te ontvangen en de betalingen te verrichten welke door checks en overschrijvingen op deze rekeningen aangewezen worden;
- e) de dienst der abonnementen op nieuwsbladen en tijdschriften te verzorgen;
- f) voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas geldinlagen te ontvangen en uitkeringen te doen.

De Koning kan het Bestuur der posterijen belasten met andere opdrachten in verband met die welke het door het eerste artikel en door het eerste lid van dit artikel toegewezen krijgt, of welke het op grond van zijn organisatie bijzonder geschikt is in het belang van de gemeenschap uit te voeren.

## HOOFDSTUK II.

## Organisatie. Tarieven en voorwaarden van de Postdienst.

## Art. 4.

In elke gemeente van het Rijk moet zich ten minste één bus bevinden waaraan de met de post te verzenden correspondentie kan worden toevertrouwd.

Voor elke gemeente moet er elke dag behalve op zondagen en wettelijk erkende feestdagen ten minste één lichting, één verzending en één bestelling van correspondentie plaats hebben.

Bij die bestelling moeten alle woningen van het Rijk zonder uitzondering betrokken zijn, voor zover zij voorzien zijn van een aan de grens van de openbare weg op behoorlijke hoogte aangebrachte brievenbus met een opening van voldoende grootte.

## Art. 5.

De Koning bepaalt de tarieven en de voorwaarden voor de postverrichtingen.

Hij kan portvrij vervoer over de Post toestaan voor administratieve stukken van algemeen belang en voor de correspondentie van of voor militairen.

Hij bepaalt de grenzen en de voorwaarden van die portvrijdom.

## Art. 6.

De Koning regelt het postverkeer met Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.

Hij regelt bij verdrag het postverkeer met vreemde landen en stelt de uit dien hoofde in België te heffen rechten vast. Door die verdragen kan desnoods worden afgeweken van artikel 38 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

## Art. 7.

Dans les limites fixées par les règles relatives au contrôle administratif et budgétaire et par le cadre du personnel de l'Administration des postes, le Ministre ayant la Poste dans ses attributions, ou son délégué, est chargé de créer et d'organiser les bureaux des postes, ainsi que les services de levée des boîtes, d'expédition, de transport et de distribution nécessaires pour l'accomplissement des missions dévolues à l'Administration des postes.

## Art. 8.

Le Ministre ayant la Poste dans ses attributions, ou son délégué, règle les conditions d'admission des envois confiés à la Poste, prend les mesures d'ordre et de détail relatives aux opérations postales et fixe le prix des fournitures et prestations qui ont un caractère accessoire.

## CHAPITRE III.

## Timbres-poste. Valeurs postales.

## Art. 9.

Le Roi est autorisé à émettre des timbres-poste, des cartes postales, des enveloppes, des bandes et des formules timbrées de différentes valeurs, servant à représenter les taxes ou droits à percevoir par la Poste ou portant leur représentation.

Il fixe le prix des cartes, enveloppes, bandes ou formules.

Le Ministre ayant la Poste dans ses attributions peut assigner un terme à la validité des timbres, cartes postales et autres valeurs citées au premier alinéa et éventuellement fixer les délais et conditions de leur échange ou de leur remboursement.

Il est également autorisé à fixer les conditions d'agrément et d'utilisation de machines à affranchir et les règles d'affranchissement en numéraire.

## Art. 10.

Le Ministre ayant la Poste dans ses attributions, ou son délégué, a le droit d'interdire ou d'assujettir à une autorisation préalable le débit de timbres-poste et autres marques d'affranchissement émis en vertu de l'article 9, ainsi que de timbres, marques, vignettes, etc., susceptibles d'être confondus avec eux, même après expiration de leur délai de validité.

## CHAPITRE IV.

## Chèques et virements postaux.

## Art. 11.

Chaque année, le Ministre ayant la Poste dans ses attributions fait rapport aux Chambres sur les résultats de la gestion du Service postal des chèques et virements en comptes courants.

## Art. 7.

Binnen de grenzen gesteld door de regelen betreffende de bestuurs- en begrotingscontrole en door het personeelskader van het Bestuur der posterijen, is de Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort of zijn gemachtigde, belast met het oprichten en organiseren van de postkantoren alsook van de buslichtings-, verzendings-, vervoer-, en uitreikingsdiensten die noodzakelijk zijn voor het vervullen van de aan het Bestuur der posterijen opgedragen taken.

## Art. 8.

De minister, tot wiens bevoegdheid de Post behoort, of zijn gemachtigde, regelt de voorwaarden van aanvaarding der aan de Post toevertrouwde zendingen, treft de orde- en detailmaatregelen met betrekking tot de postverrichtingen en bepaalt de prijs der leveringen en prestaties van bijkomende aard.

## HOOFDSTUK III.

## Postzegels. Postwaarden.

## Art. 9.

De Koning is gemachtigd postzegels, postkaarten, omslagen, banden en formulieren met zegels van verschillende waarde uit te geven die de door de Post te heffen taksen of rechten vertegenwoordigen of waarop deze zegels zijn afgebeeld.

Hij bepaalt de prijs van de kaarten, omslagen, banden of formulieren.

De Minister tot wiens bevoegdheid de Post behoort, kan een geldigheidstermijn voor de zegels, postkaarten en andere in het eerste lid vermelde waarden en, in voorkomend geval, de termijnen en voorwaarden van hun uitwisseling of terugbetaling vaststellen.

Hij is eveneens gemachtigd de voorwaarden voor het goedkeuren en gebruiken van frankeermachines en de regelen voor de frankering met geld vast te stellen.

## Art. 10.

De Minister, tot wiens bevoegdheid de Post behoort, of zijn gemachtigde, heeft het recht de verkoop van krachtens artikel 9 uitgegeven postzegels en andere frankeermerken, alsook van zegels, afdrukken, vignettes, enz., die met eerstgenoemde kunnen verward worden, te verbieden of van een voorafgaande vergunning afhankelijk te maken, zelfs na het verstrijken van de geldigheidstermijn ervan.

## HOOFDSTUK IV

## Postchecks en -overschrijvingen.

## Art. 11.

Ieder jaar brengt de Minister, tot wiens bevoegdheid de Post behoort, aan de Kamers verslag uit over de resultaten van het beheer van de Postdienst voor checks en overschrijvingen op rekeningen-courant.

## CHAPITRE V.

## Effets de commerce.

## Acceptation. Encaissement. Protêts.

## Art. 12.

Les protêts faute d'acceptation et les actes constatant l'acceptation ou le paiement par intervention, peuvent être faits par les agents des postes au même titre que les protêts faute de paiement.

## Art. 13.

L'Administration des postes n'est pas obligée d'accepter les déclarations tenant lieu de protêt.

## CHAPITRE VI.

## Interdictions. Exclusions.

## Art. 14.

Il est interdit :

1° d'insérer dans les envois non assurés ou non recommandés, des valeurs au porteur dont le montant excède un maximum à fixer par le Roi;

2° d'insérer dans les lettres, même assurées ou recommandées, ou dans les autres envois, confiés à la Poste, à l'exception des boîtes avec valeur déclarée, des objets d'or ou d'argent, des bijoux ou d'autres matières précieuses.

Toutefois, il est permis d'expédier des pièces de monnaie dans les lettres assurées ou recommandées.

## Art. 15.

Sont exclus du transport par la Poste, les envois interdits par l'article 14 ainsi que ceux qui porteraient extérieurement des inscriptions contraires aux bonnes mœurs ou à l'ordre public.

## CHAPITRE VII.

## Responsabilité. Prescription.

## Art. 16.

L'Administration est responsable du montant des fonds et valeurs qui lui sont confiés dans l'exécution des services entraînant le dépôt ou l'encaissement de fonds pour compte de tiers.

Les fonds et valeurs confiés au Service des postes, ou encaissés par ce service pour compte de tiers et les valeurs de toute nature trouvées dans les lettres tombées en rebut, dont la remise n'aura pu être faite aux intéressés, sont acquis au Trésor, après un délai de cinq ans, à compter du jour de leur réception par la Poste.

## Art. 17.

L'Administration est responsable, le cas échéant, de l'accomplissement de la formalité du protêt, sans que cette responsabilité puisse en aucun cas excéder la valeur des effets.

## HOOFDSTUK V.

## Handelseffecten.

## Acceptatie. Incassering. Protest.

## Art. 12.

Protesten wegens niet-acceptatie en akten tot vaststelling van de acceptatie of de betaling ter ere kunnen evenals protesten wegens wanbetaling door het postpersoneel opge maakt worden.

## Art. 13.

Het Bestuur der posterijen is niet verplicht de als protest dienende aangiften te aanvaarden.

## HOOFDSTUK VI.

## Verbodsbepalingen. Uitsluitingen.

## Art. 14.

Het is verboden :

1° in niet-verzekerde of niet-aangetekende zendingen waarden aan toonder te sluiten waarvan het bedrag hoger is dan een door de Koning vast te stellen maximum;

2° in brieven, zelfs verzekerde of aangetekende, of in andere aan de Post toevertrouwde zendingen, met uitzondering van de doosjes met aangegeven waarde, gouden of zilveren voorwerpen, juwelen of andere kostbare stoffen te sluiten.

Het is echter toegelaten muntstukken in de verzekerde of aangetekende brieven te verzenden.

## Art. 15.

Over de Post mogen niet vervoerd worden, de door artikel 14 verboden zendingen alsmede die waarop aan de buitenzijde aantekeningen mochten voorkomen die strijdig zijn met de goede zeden of met de openbare orde.

## HOOFDSTUK VII.

## Aansprakelijkheid. Verjaring.

## Art. 16.

Het Bestuur is aansprakelijk voor het bedrag van de gelden en waarden die het toevertrouwd krijgt in de uitvoering van diensten waarvoor geld dient te worden gedeponeerd of geïncasseerd voor rekening van derden.

Gelden en waarden, die aan de Postdienst toevertrouwd of door deze voor rekening van derden geïncasseerd worden, alsook in onbestelbare brieven gevonden waarden allerhande die niet aan de belanghebbende konden bezorgd worden, vervallen aan de Schatkist na een termijn van vijf jaar, te rekenen van de dag waarop zij door de Post worden ontvangen.

## Art. 17.

Het Bestuur is, in voorkomend geval, aansprakelijk voor het vervullen van de protestformaliteit, zonder dat die aansprakelijkheid in enig geval verder mag reiken dan de waarde van de effecten.

## Art. 18.

La perte d'un envoi recommandé entraîne pour l'Administration l'obligation de payer à l'expéditeur une indemnité dont le maximum est fixé par le Roi pour le service intérieur et pour les relations postales avec le Congo belge et le Ruanda-Urundi et par traité pour le service international.

## Art. 19.

En cas de perte, de spoliation ou d'avarie d'un envoi avec valeur déclarée, l'expéditeur a droit à une indemnité correspondant au montant réel de la perte, de la spoliation ou de l'avarie, sans que cette indemnité puisse, en aucun cas, dépasser le montant de la déclaration de valeur dont le maximum est fixé par le Roi.

Les dommages indirects ou les bénéfices non réalisés ne sont pas pris en considération.

La valeur des titres à cours variable est déterminée à cet effet d'après la cote de la Bourse de Bruxelles du jour de leur réception par la Poste.

## Art. 20.

Moyennant le paiement du montant de l'indemnité visée à l'article précédent, l'Administration des postes est subrogée dans tous les droits du propriétaire.

Celui-ci est tenu avant toute indemnisation, de faire connaître à l'Administration, les valeurs perdues ainsi que toutes les circonstances de nature à faciliter les recherches.

## Art. 21.

L'Administration n'encourt pas de responsabilité quant aux envois recommandés ou avec valeur déclarée remis à ses agents en dehors des conditions réglementaires.

## Art. 22.

L'Administration des postes n'est pas soumise à la responsabilité établie par les articles 16 à 19 :

1° si le dommage s'est produit dans un pays étranger dont le service postal n'a pas assumé, par convention, une obligation d'indemnisation;

2° si le dommage est dû au fait ou à la négligence de l'expéditeur ou à un cas de force majeure;

3° s'il est établi qu'un envoi avec valeur déclarée ne contenait pas d'objets de valeur ou qu'il renfermait des valeurs déclarées frauduleusement à une somme supérieure à leur montant réel.

## Art. 23.

Hors les cas spécialement prévus ci-dessus, l'Administration des postes n'est soumise à aucune responsabilité en raison des services qui lui sont confiés.

Il en est de même pour les personnes qui lui prêtent leur concours.

## Art. 24.

Toute réclamation à charge de l'Administration se prescrit par six mois à dater du jour de la réception par la Poste de l'envoi qui pourrait y donner lieu.

## Art. 18.

Voor het verlies van een aangetekende zending is het Bestuur verplicht aan de afzender een vergoeding te betalen waarvan het maximum voor de binnenlandse dienst en voor de postbetrekkingen met Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi door de Koning en voor de buitenlandse dienst, door een verdrag wordt vastgesteld.

## Art. 19.

In geval van verlies, beroving of beschadiging van een zending met aangegeven waarde, heeft de afzender recht op een vergoeding overeenstemmend met het werkelijk bedrag van het verlies, de beroving of de beschadiging, zonder dat die vergoeding in enig geval hoger mag zijn dan het bedrag van de waardeangifte waarvan het maximum door de Koning wordt vastgesteld.

Indirecte schade of winstderving komt niet in aanmerking.

De waarde van de effecten met veranderlijke koers wordt te dien einde bepaald volgens de notering op de Beurs te Brussel de dag waarop zij door de Post zijn ontvangen.

## Art. 20.

Tegen betaling van de in het vorige artikel bedoelde vergoeding treedt het Bestuur der posteries in alle rechten van de eigenaar.

Deze is gehouden, vóór enige vergoeding, het Bestuur kennis te geven van de verloren geraakte waarden, alsmede van alle omstandigheden die de opsporingen kunnen vergemakkelijken.

## Art. 21.

Het Bestuur is niet aansprakelijk voor aangetekende zendingen of zendingen met aangegeven waarde die aan zijn personeel zijn afgegeven zonder inachtneming van de reglementaire voorwaarden.

## Art. 22.

De in de artikelen 16 tot 19 omschreven aansprakelijkheid geldt voor het Bestuur der posteries niet :

1° als de schade zich voorgedaan heeft in een vreemd land waarvan de postdienst niet, bij overeenkomst, een verplichting tot vergoeding op zich genomen heeft;

2° als de schade te wijten is aan een daad of aan de nalatigheid van de afzender of aan een geval van overmacht;

3° als vaststaat dat een zending met aangegeven waarde geen voorwerpen van waarde inhield of waarden bevatte die bedrieglijk voor een hogere som dan het werkelijk bedrag daarvan aangegeven waren.

## Art. 23.

Buiten de hiervoren speciaal voorziene gevallen is het Bestuur der posteries niet aansprakelijk voor opgedragen diensten.

Dit geldt mede voor hen die aan dat Bestuur hun medewerking verlenen.

## Art. 24.

Klacht tegen het Bestuur verjaart na zes maanden te rekenen van de dag waarop de zending waarover klacht wordt ingediend, door de Post is ontvangen.

## Art. 25.

Les contestations relatives aux services confiés à la Poste sont de la compétence des tribunaux de commerce.

## CHAPITRE VIII.

## Pénalités. Poursuites.

## Art. 26.

Les infractions aux articles 1 et 14 de la présente loi ainsi qu'aux arrêtés d'exécution de son article 10 sont punies d'un emprisonnement de huit jours à quatorze jours et d'une amende de vingt-six francs à deux cents francs ou d'une de ces peines seulement.

## Art. 27.

Celui qui, dans une intention de fraude, aura déclaré à une valeur supérieure à leur valeur réelle les objets contenus dans un envoi, sera puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de vingt-six francs à cinq cents francs.

## Art. 28.

Les agents des postes, qui auraient révélé l'existence ou le contenu d'une lettre, d'une carte postale ou de tout autre envoi ou opération confiés à la Poste, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice et celui où la loi les oblige à cette révélation, seront punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cent francs à cinq cents francs.

Sont assimilées aux agents des postes toutes personnes qui participent, d'une manière quelconque, même occasionnellement, à l'exécution d'un service postal.

## Art. 29.

Seront punies d'un emprisonnement de quinze jours à un an et d'une amende de cent francs à cinq cents francs, toutes personnes visées à l'article précédent qui, volontairement et hors les cas prévus aux articles 2 et 32, auront ouvert une lettre confiée à la Poste ou en auront facilité l'ouverture. Les mêmes peines seront portées contre les mêmes personnes qui, volontairement, auront supprimé un envoi quelconque ou n'auront pas exécuté une opération confiée à la Poste ou auront facilité cette suppression ou ce défaut d'exécution.

## Art. 30.

Si, dans les cas prévus aux articles 28 et 29 l'inculpé justifie qu'il a agi par ordre de ses supérieurs, pour des objets du ressort de ceux-ci et sur lesquels il leur devait obéissance hiérarchique, les peines seront appliquées seulement aux supérieurs qui auront donné l'ordre.

Si le fonctionnaire ou le supérieur prévenu d'avoir ordonné, autorisé ou facilité l'acte prétend que sa signature a été surprise, il sera tenu, en faisant, le cas échéant, cesser l'acte, de dénoncer le coupable; sinon il sera poursuivi personnellement.

## Art. 25.

Betwistingen betreffende aan de Post opgedragen diensten behoren tot de bevoegdheid van de rechtbanken van koophandel.

## HOOFDSTUK VIII.

## Geldboeten. Vervolgingen.

## Art. 26.

De inbreuken op de artikelen 1 en 14 van deze wet alsmede op de besluiten tot uitvoering van artikel 10 worden gestraft met gevangenisstraf van acht tot veertien dagen en met een geldboete van zes en twintig frank tot tweehonderd frank of met één van die straffen alleen.

## Art. 27.

Hij die met een bedrieglijk opzet de in een zending gesloten voorwerpen voor een hoger bedrag dan hun werkelijke waarde heeft aangegeven wordt gestraft met gevangenisstraf van één maand tot één jaar en met geldboete van zes en twintig frank tot vijfhonderd frank.

## Art. 28.

Postbeambten die het bestaan of de inhoud van een brief, een postkaart of enig andere aan de Post toevertrouwde zending of verrichting mochten bekendgemaakt hebben, buiten het geval dat zij opgeroepen worden om in rechte te getuigen en dat waarin de wet hen verplicht zulks te doen, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van honderd frank tot vijfhonderd frank.

Met postbeambten wordt gelijkgesteld hij die op enigerlei wijze, zelfs toevallig, aan de uitvoering van de postdienst medewerkt.

## Art. 29.

Worden gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot één jaar en met geldboete van honderd frank tot vijfhonderd frank, alle in het vorig artikel bedoelde personen die, vrijwillig en buiten de artikelen 2 en 32 voorzien gevallen, een aan de Post toevertrouwde brief zullen geopend of het openen daarvan zullen vergemakkelijkt hebben. Zullen gestraft worden met dezelfde straffen dezelfde personen die, vrijwillig, eender welke aan de Post toevertrouwde zending zullen doen verdwijnen hebben of een aan de Post opgedragen verrichting niet zullen hebben uitgevoerd of die verdwijning of niet-uitvoering zullen vergemakkelijkt hebben.

## Art. 30.

Indien de verdachte, in de bij de artikelen 28 en 29 voorzien gevallen, bewijst dat hij heeft gehandeld op bevel van zijn meerderen, in zaken die binnen dezer bevoegdheid liggen en waarin hij hun als ondergeschikte gehoorzaamheid verschuldigd was, worden de straffen alleen toegepast op de meerderen die het bevel hebben gegeven.

Indien de ambtenaar of de meerdere, wie ten laste wordt gelegd de daad te hebben bevolen, toegelaten of vergemakkelijkt, beweert dat zijn handtekening bij verrassing werd verkregen, is hij in voorkomend geval verplicht de daad te doen ophouden en de schuldige aan te geven, zoniet wordt hijzelf vervolgd.

Si l'un des actes mentionnés aux articles 28 et 29 a été commis au moyen de la fausse signature d'un fonctionnaire public, les auteurs du faux et ceux qui, méchamment ou frauduleusement, en auront fait usage, seront punis des travaux forcés de dix ans à quinze ans.

#### Art. 31.

Les dispositions du livre I<sup>er</sup> du Code pénal sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

#### Art. 32.

Les agents des postes nommés par le Roi ou par le Ministre et les officiers de police judiciaire, recherchent et constatent les délits prévus par la présente loi et, éventuellement, par les arrêtés d'exécution de celle-ci.

Ils sont autorisés à faire des perquisitions sur les messagers et entrepreneurs de transports et sur leur matériel et à saisir les envois faisant l'objet de l'infraction.

Les employés des douanes ont les mêmes attributions en ce qui concerne les infractions à l'article premier.

En cas d'infraction il est immédiatement dressé un procès-verbal contenant éventuellement l'énumération des objets saisis ainsi que l'adresse de leur destinataire. Ce procès-verbal est transmis au bureau de destination, avec les objets saisis frappés d'une double taxe d'affranchissement.

L'Administration des postes a le droit de requérir l'ouverture des lettres présumées contenir des valeurs ou objets prohibés par la présente loi, ou des objets soumis au droit de douane, s'il s'agit de lettres venant de l'étranger.

L'ouverture et le cas échéant, la saisie, ont lieu en présence de l'expéditeur ou du destinataire. S'il y a impossibilité d'obtenir son concours, soit qu'il le refuse, soit pour toute autre cause, la vérification, suivie de saisie, s'il y a lieu, est effectuée d'office.

Ces formalités ne sont pas exigées pour les envois autres que les lettres missives closes.

#### Art. 33.

La poursuite des infractions aux articles 1 et 14 de la présente loi et, éventuellement, aux arrêtés d'exécution de celle-ci, a lieu à la requête de l'Administration des postes; elle a le droit de transiger aussi longtemps qu'il n'est pas intervenu un jugement définitif de condamnation.

#### Art. 34.

Les dispositions de la présente loi sont applicables tant aux opérations postales à l'intérieur du pays qu'à celles effectuées avec les pays étrangers, pour autant, dans ce dernier cas, que les conventions internationales n'y fassent pas obstacle.

Indien een van de daden vermeld in artikelen 28 en 29 werd gepleegd door middel van de valse handtekening van een openbaar ambtenaar worden de daders van de valsheid en zij die er kwaadwillig of bedrieglijk gebruik van maakten gestraft met dwangarbeid van tien jaar tot vijftien jaar.

#### Art. 31.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd zijn van toepassing op de door deze wet voorziene misdrijven.

#### Art. 32.

De door de Koning of de Minister benoemde postambtenaren en de officieren van de gerechtelijke politie zijn belast met het opsporen en vaststellen van de bij deze wet, en eventueel bij de besluiten tot uitvoering van deze laatste, bepaalde wanbedrijven.

Zij zijn gemachtigd vrachtrijders en vervoerondernemers en dezer materieel te onderzoeken en de zendingen die het voorwerp van misdrijven zijn in beslag te nemen.

Het douanepersoneel heeft dezelfde bevoegdheden ten aanzien van overtredingen van het eerste artikel.

In geval van inbreuk wordt daarvan onmiddellijk een proces-verbaal gemaakt waarin de aangeslagen voorwerpen en het adres van bestemming eventueel vermeld worden. Dat proces-verbaal wordt aan het kantoor van bestemming gezonden, samen met de in beslag genomen voorwerpen die met een dubbel frankeerport bezwaard worden.

Het Bestuur der posterijen heeft het recht te eisen, dat brieven worden geopend waarvan vermoed wordt dat zij bij deze wet verboden waarden of voorwerpen of, indien het uit het buitenland komende brieven geldt, toeplichtige voorwerpen inhouden.

Het openen en in voorkomend geval de inbeslagneming geschieden in bijzijn van de afzender of van de geadresseerde. Kan zijn medewerking onmogelijk bekomen worden, hetzij omdat hij weigert, hetzij om enige andere reden, dan geschiedt het onderzoek, desnoods gevolgd door inbeslagneming, van ambtswege.

Deze formaliteiten zijn niet vereist voor andere zendingen dan gesloten brieven.

#### Art. 33.

De inbreuken op de artikelen 1 en 14 van deze wet, en eventueel op de besluiten tot uitvoering ervan, worden vervolgd op verzoek van het Bestuur der posterijen; dit laatste heeft het recht schikkingen te treffen zolang nog geen eindvonnis van veroordeling is uitgesproken.

#### Art. 34.

De bepalingen van deze wet zijn toepasselijk zowel op de postverrichtingen in binnenverkeer als op die met vreemde landen, voor zover, in dit laatste geval, de internationale overeenkomsten zulks niet verhinderen.

## CHAPITRE IX.

## Dispositions diverses.

## Art. 35.

Sont abrogés les lois des 30 mai 1879, 26 juin 1889, 1<sup>er</sup> mai 1909, 14 novembre 1919 et 30 juin 1932, l'arrêté royal n° 309 du 31 mars 1936, ainsi que les articles 7 et 8 de la loi du 28 décembre 1912 et 149 du Code pénal.

## Art. 36.

La présente loi sera mise en vigueur par arrêté royal, avant le 1<sup>er</sup> janvier 1957.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 1956.

## HOOFDSTUK IX.

## Allerhande bepalingen.

## Art. 35.

Opgeheven worden de wetten van 30 mei 1879, 26 juni 1889, 1 mei 1909, 14 november 1919 en 30 juni 1932, het koninklijk besluit n° 309 van 31 maart 1936, alsmede de artikelen 7 en 8 van de wet van 28 december 1912 en 149 van het Strafwetboek.

## Art. 36.

Deze wet zal, bij koninklijk besluit in werking gebracht worden vóór 1 januari 1957.

Gegeven te Brussel, 22<sup>ste</sup> mei 1956.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Communications.*

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Verkeerswezen,*

E. ANSEELE.

---